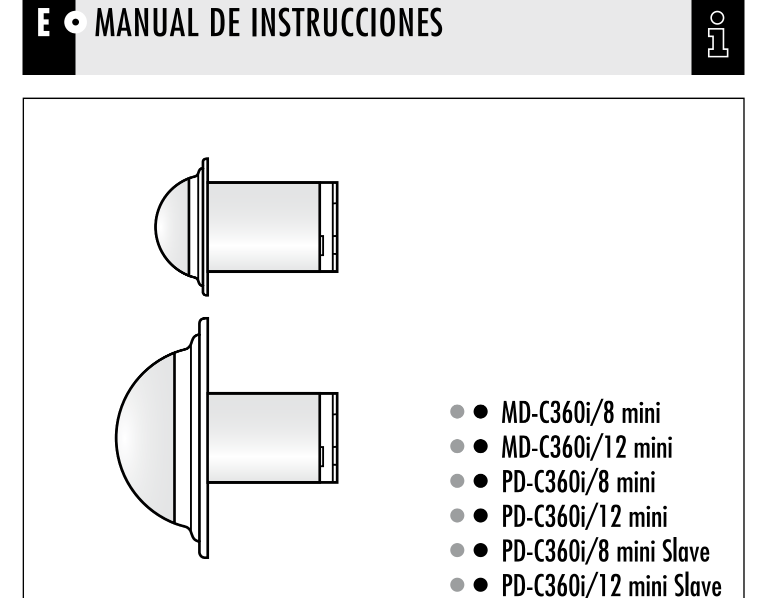
E • MANUAL DE INSTRUCCIONES



ESYLUX

www.esylux.com

• CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	230 V CA 50 - 60 Hz	Consumo de energía en W	Ángulo de cobertura 360°	Alcance (diámetro en m)	Altura de montaje recomendada (en m)	Ajustes con mando a distancia por infrarrojos Mobil-PDi/MDi	Ajustes con mando a distancia por infrarrojos Mobil-RCi-M	Fotometría: luz mixta	Valor luminosidad aprox. 10 lux - función día	**Canal "Iluminación"**	Potencia de ruptura: 2300 W/10 A (cos φ = 1), 1150 VA/5 A (cos φ = 0,5) Carga capacitiva/balastos electrónicos = corriente de arranque máx. 450 A/200 µs	Tiempo de alumbrado: impulso/1 min. - 15 min.	Entrada de palpador	Entrada de esclavo	Conexión de esclavo: PD-C360/8 mini Esclavo, PD-C360/12 mini Esclavo	Tipo de protección: IP 55 montaje en techo	Clase de protección	Margen de temperaturas de servicio: -10 °C/+50 °C	Carcasa: polietileno/policarbonato con UV estabilizado	Color: mate ópalo
MD-C360i/8 mini	●	0,2	●	8	3	●	●	●	●		●	●	●			●	II	●	●	●
MD-C360i/12 mini	●	0,2	●	12	3	●	●	●	●		●	●	●			●	II	●	●	●
PD-C360i/8 mini	●	0,2	●	8	3	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	II	●	●	●
PD-C360i/12 mini	●	0,2	●	12	3	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	II	●	●	●
PD-C360/8 mini Esclavo	●	0,2	●	8	3											●	II	●	●	●
PD-C360/12 mini Esclavo	●	0,2	●	12	3											●	II	●	●	●

Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y visuales sin previo aviso.

E00015MAN

E • MANUAL DE INSTRUCCIONES

Le felicitamos por la compra de este producto de alta calidad ESYLUX. A fin de garantizar un funcionamiento correcto, le rogamos lea con atención estas instrucciones de manejo y guárdelas en un lugar seguro para consultarlas en un futuro si es necesario.

1 • INDICACIONES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN: Los trabajos en la red de 230 V solo pueden ser realizados por personal técnico autorizado de conformidad con las normas y los reglamentos de instalación específicos de cada país. Antes de montar el producto, desconecte la tensión de alimentación.

El producto ha sido diseñado para su utilización correcta (tal y como se describe en las instrucciones de manejo). No está permitido realizar cambios, modificaciones o aplicar barniz dado que podría perderse todo derecho a garantía. Nada más desembalar el equipo, compruebe si está dañado. Si ha sufrido algún daño, no ponga el equipo en servicio en ningún caso.
Si usted cree que no puede asegurarse un funcionamiento sin riesgos del equipo, desconéctelo inmediatamente y asegúrelo contra un manejo involuntario.

2 • DESCRIPCIÓN

Los detectores de movimiento y de presencia son detectores por infrarrojos pasivos para puesta en marcha automática de una iluminación conectada en función de la luz solar y la presencia/movimiento para uso en interiores y exteriores (solo detectores de movimiento).

3 • INSTALACIÓN / MONTAJE / CONEXIÓN

Encontrará indicaciones en el folleto adjunto.

4 • PUESTA EN MARCHA

- **Conecte la tensión de alimentación**
  Comienza una fase de inicialización de unos 60 seg., durante la cual el **LED rojo y el LED azul** parpadean alternativamente. La iluminación conectada está encendida.

Los detectores se suministran con el ajuste "Programación de fábrica/manejo con mando a distancia" y están listos para funcionar cuando finaliza la fase de inicialización.

Resumen de programación de fábrica:
MD-C360i/8 - 12 mini
Valor luminoso = zona de paso (100 lux aprox.)
Tiempo de alumbrado = 5 min.

PD-C360i/8 - 12 mini
Valor luminoso = zona de trabajo (400 lux aprox.)
Tiempo de alumbrado = 5 min.

4.1 Funcionamiento tras la fase de inicialización
Modo totalmente automático
Si la luz ambiental supera el valor de luminosidad preajustado, el **LED rojo** y la iluminación conectada están apagados.

Conexión – automática, cuando el detector se activó por movimiento y la luz ambiental es menor que el valor de luminosidad predefinido.
El **LED rojo** se activa como indicador de detección de movimiento = 2 parpadeos breves por movimiento detectado.
Desconexión – automática, cuando no se detectan más movimientos comienza el tiempo de alumbrado predefinido y pasado este tiempo la iluminación se desconecta.

Modo semiautomático
La función se puede configurar con el mando a distancia: ver apartado 6.
Conexión – debe realizarse manualmente mediante palpadores externos o con el mando a distancia.
Desconexión – automática, cuando no se detectan más movimientos comienza el tiempo de alumbrado predefinido y pasado este tiempo la iluminación se desconecta.



Nota sobre el detector de presencia: no obstante, si la proporción de luz natural aumenta y la luz ambiental supera la luminosidad ajustada, el detector apaga la iluminación automáticamente 5 minutos después de alcanzarse la luminosidad ajustada, pese al movimiento/presencia. La iluminación puede conectarse después manualmente en cualquier momento.

Retardo de conexión
Para evitar un cambio brusco de intensidad luminosa por la conexión/desconexión involuntaria de la iluminación, el detector se activa siempre con retardo temporal.
Por ejemplo: una nube pasajera podría provocar una conexión involuntaria.

Retardo temporal de "claro a oscuro": 10 seg. = el **LED rojo** se enciende durante este tiempo.
Retardo temporal de "oscuro a claro": 5 min. = el **LED rojo** parpadea lentamente durante este tiempo.

5 • PUESTA EN MARCHA – VERSIÓN ESCLAVO

Los equipos esclavos sirven solamente para registrar la presencia y emiten un impulso al maestro en caso de detectar un movimiento. Todos los parámetros se ajustan en el equipo maestro.

- **Conecte la tensión de alimentación**
  Comenzará la fase de inicialización (warm-up), que dura 60 segundos.
  El **LED verde** parpadea lentamente y señaliza el estado del detector.

- **Indicación LED después de la fase de inicialización**
  Tras la fase de inicialización, el **LED** está continuamente activo como indicador de detección de movimiento.

6 • AJUSTES Y FUNCIONES CON EL MANDO A DISTANCIA MOBIL-PDi/MDi (EM10425509)



ADVERTENCIA: Para una recepción óptima, oriente el mando hacia el detector durante la programación. Recuerde que cuando los rayos solares inciden directamente, el alcance estándar de 8 m aprox. se puede ver considerablemente reducido debido a la luz infrarroja del sol.

Botón	Ajuste específico del cliente
	Abrir modo de programación El **LED azul** del detector se enciende y muestra el modo de programación **"blue mode"**. La luz conectada está encendida. El detector no reacciona a los movimientos en modo de programación.
	Ajustar valor luminoso de conexión mediante tecla ocular o valor luminoso fijo
	Leer valor luminoso ambiental (entre 5 y 2000 lux) como valor luminoso de conexión La iluminación conectada y el **LED azul** se apagan. Si el proceso de lectura se completa satisfactoriamente, la iluminación se enciende y el **LED azul** se conecta de forma permanente.
10 LUX – 2000 LUX	**Valores luminosos fijos (10 - 2000 lux)** Confirmación mediante una breve intermitencia alternante de los **LED azul y rojo** en el detector.
PULSE – 15 min	**Ajustar tiempo de alumbrado de 1 a 15 min. para canal "Iluminación-C1" o impulso breve:** en cuanto el detector se activa por el movimiento (el valor luminoso ambiental preajustado no se alcanza), el **LED rojo** y la iluminación se conectan 1 segundo y se desconectan 9 segundos. Confirmación mediante una breve intermitencia alternante de los **LED azul y rojo** en el detector.
A / M	**Conmutación entre "Totalmente automático" y "Semiautomático"** Semiautomático = pulse la tecla; el **LED azul** se apaga 3 segundos aprox. Totalmente automático = pulse la tecla; el **LED azul** parpadea 3 segundos aprox.
ON/OFF	**Encender/apagar el LED** Apagar el LED = pulsar tecla; el **LED azul** se apaga 3 segundos aprox. Encender el LED = pulsar tecla; el **LED azul** parpadea 3 seg. aprox.
RESET	**Reponer a programación de fábrica** Confirmación mediante una breve intermitencia alternante de los **LED azul y rojo** en el detector.
	Cerrar modo de programación El **LED azul** se apaga; los ajustes se guardan ahora. El detector reacciona ahora automáticamente según los valores ajustados. **ADVERTENCIA: Si el modo de programación no se cierra con una tecla, el detector lo cierra automáticamente 10 minutos después de la última pulsación de una tecla.**
	Funciones adicionales con mando a distancia Mobil-PDi/MDi
TEST	**Comprobación de alcance/detección en modo de prueba** La iluminación conectada se enciende: medición claramente visible/control del área de cobertura de un detector. Indicación de retardo y movimiento sin carga mediante breve intermitencia doble del **LED azul**. **ADVERTENCIA: Salir del modo de prueba pulsando nuevamente la tecla "TEST" o "RESET".**
ON/OFF	**Encender/apagar manualmente "Iluminación C1" (reposición de palpador)**
4h ON/OFF	**"Luz continua 4 h ON/OFF" para "Iluminación C1"** Pulsando la tecla se puede conectar o desconectar la iluminación permanentemente durante 4 horas. Una vez transcurridas las 4 horas, el detector retorna al modo de servicio ajustado. **ADVERTENCIA: ¡En caso de activarse la función "4 h ON/OFF", el detector no reacciona a los movimientos y no se controla con el valor luminoso!**
RESET	**Interrupción de las funciones "TEST", "Luz ON/OFF", "Luz 4 h ON/OFF"** El detector retorna al modo de servicio ajustado.

7 • CONTROL MANUAL ADICIONAL CON PALPADOR

Los detectores disponen de una línea "S" separada para conectar un palpador externo (palpador – corriente de servicio - con conexión de conductor N). El detector se puede activar manualmente en cualquier momento para conectar o desconectar el **canal "Iluminación"** de modo individual.
Conexión manual: la iluminación permanece conectada mientras el detector registra movimiento. Cuando dejan de registrarse movimientos comienza el tiempo de alumbrado preajustado. Una vez transcurrido este tiempo, la iluminación se desconecta y pasa al modo de funcionamiento ajustado.
Desconexión manual: la iluminación permanece desconectada mientras el detector no registra movimiento. Cuando dejan de registrarse movimientos comienza el tiempo de alumbrado preajustado. Una vez transcurrido este tiempo, el detector pasa nuevamente al modo de funcionamiento ajustado.

ALK 05/2010



ESYLUX GmbH
Postfach 1834, 22908 Ahrensburg/Germany
Internet: www.esylux.com
e-mail: info@esylux.com